

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 803/89

af 29. marts 1989

## om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 2210/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85  
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,  
der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 546/89<sup>(4)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72  
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger  
for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2216/88<sup>(6)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede  
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning  
(EØF) nr. 682/89<sup>(7)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr.  
724/89<sup>(8)</sup>;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 682/89 på de oplysninger, som Kommissi-  
onen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden  
gældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bila-  
gene til nærværende forordning;da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps- og  
rybsfrø for produktionsåret 1989/90 og for nedsættelse af  
støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med  
garanterede maksimumsmængder, har støttebeløbet i  
tilfælde af forudfastsættelse for dette produktionsår kun  
kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af de senest fore-  
slåede priser og nedsættelsen, der er forelagt Rådet af  
Kommissionen; dette beløb skal således kun anvendes  
foreløbigt og skal udskiftes, når priserne og de dermed  
forbundne foranstaltninger, især dem, der vedrører  
ordningen for garanterede maksimumsmængder, for  
høståret 1989/90 er bekendt —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-  
ning (EØF) nr. 2681/83<sup>(9)</sup> omhandlede støttebeløb og  
vekselkurser er fastsat i bilagene.
2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning  
(EØF) nr. 475/86<sup>(10)</sup> omhandlede udligningsstøtte for  
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.
3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets  
forordning (EØF) nr. 1920/87<sup>(11)</sup> for solsikkefrø, høstet og  
forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.
4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse  
for produktionsåret 1989/90 for raps- og rybsfrø blive  
bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 30. marts 1989  
for at tage hensyn til priserne og de dermed forbundne  
foranstaltninger for høståret 1989/90, især dem, der  
vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 30. marts 1989.

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 60 af 3. 3. 1989, s. 11.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 73 af 17. 3. 1989, s. 32.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 79 af 22. 3. 1989, s. 20.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1989.

På Kommissionens vegne  
Ray MAC SHARRY  
Medlem af Kommissionen

### BILAG I

#### Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7 <sup>(1)</sup>	5. term. 8 <sup>(1)</sup>
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>						
— Spanien	0,580	0,580	0,580	0,580	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	19,378	19,536	19,453	19,212	16,264	15,863
<b>2. Endelig støtte:</b>						
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i:</b>						
— Tyskland (DM)	46,16	46,54	46,35	45,80	38,81	38,10
— Nederlandene (hfl.)	51,48	51,90	51,69	51,05	43,23	42,28
— BLØU (bfr./lfr.)	935,70	943,33	939,33	927,69	785,34	765,98
— Frankrig (ffr.)	141,46	142,63	141,90	140,00	118,02	114,87
— Danmark (dkr.)	169,52	170,90	170,13	167,98	142,04	138,46
— Irland (Ir. £)	15,733	15,862	15,781	15,570	13,125	12,774
— Det Forenede Kongerige (£)	12,119	12,220	12,146	11,946	10,023	9,631
— Italien (lire)	30 252	30 500	30 261	29 720	25 011	23 960
— Grækenland (dr.)	2 207,06	2 208,34	2 151,72	2 076,81	1 677,26	1 520,77
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>						
— Spanien (pta.)	89,44	89,44	89,44	89,44	180,43	180,43
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 073,29	3 098,95	3 082,67	3 037,05	2 660,97	2 567,66
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 214,99	4 244,19	4 212,16	4 151,72	3 605,54	3 482,84

<sup>(1)</sup> Medmindre andet fastsættes i forbindelse med priserne og de tilknyttede foranstaltninger, især dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder, for forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90.

## BILAG II

## Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7 <sup>(1)</sup>	5. term. 8 <sup>(1)</sup>
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>						
— Spanien	3,080	3,080	3,080	3,080	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	21,878	22,036	21,953	21,712	18,764	18,363
<b>2. Endelig støtte:</b>						
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i:</b>						
— Tyskland (DM)	52,07	52,44	52,25	51,70	44,71	44,00
— Nederlandene (hfl.)	58,10	58,52	58,30	57,67	49,85	48,90
— BLØU (bfr./lfr.)	1 056,42	1 064,05	1 060,04	1 048,41	906,06	886,69
— Frankrig (ffr.)	160,43	161,59	160,86	158,96	136,98	133,83
— Danmark (dkr.)	191,62	193,01	192,24	190,09	164,14	160,56
— Irland (ir. £)	17,843	17,972	17,891	17,680	15,234	14,884
— Det Forenede Kongerige (£)	13,807	13,907	13,834	13,633	11,710	11,318
— Italien (lire)	34 339	34 588	34 348	33 807	29 098	28 048
— Grækenland (dr.)	2 597,11	2 598,39	2 541,77	2 466,86	2 067,31	1 910,82
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>						
— Spanien (pta.)	474,98	474,98	474,98	474,98	565,96	565,96
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 458,82	3 484,48	3 468,20	3 422,58	3 046,50	2 953,19
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>						
— Portugal (esc.)	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 685,01	4 714,21	4 682,17	4 621,74	4 075,56	3 952,86

(<sup>1</sup>) Medmindre andet fastsættes i forbindelse med priserne og de tilknyttede foranstaltninger, især dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder, for forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90.

## BILAG III

## Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>					
— Spanien	5,170	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	22,850	23,228	23,394	23,435	23,435
<b>2. Endelig støtte:</b>					
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i (!):</b>					
— Tyskland (DM)	54,39	55,29	55,68	55,79	55,79
— Nederlandene (hfl.)	60,69	61,69	62,13	62,24	62,24
— BLØU (bfr./lfr.)	1 103,36	1 121,61	1 129,62	1 131,60	1 131,60
— Frankrig (ffr.)	167,36	170,23	171,44	171,77	171,77
— Danmark (dkr.)	200,07	203,41	204,87	205,23	205,23
— Irland (ir. £)	18,614	18,934	19,068	19,104	19,104
— Det Forenede Kongerige (£)	14,387	14,643	14,747	14,749	14,749
— Italien (lire)	35 815	36 435	36 611	36 546	36 546
— Grækenland (dr.)	2 683,87	2 724,73	2 713,10	2 692,73	2 692,73
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>					
— Spanien (pta.)	797,28	797,28	797,28	797,28	797,28
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 654,96	3 712,98	3 732,84	3 727,63	3 727,63
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 555,29	6 628,32	6 643,72	6 637,12	6 637,12
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 388,70	6 459,87	6 474,88	6 468,45	6 468,45
<b>3. Udligningsstøtte:</b>					
— i Spanien (pta.)	3 604,83	3 662,85	3 684,16	3 679,43	3 679,43
<b>4. Speciel støtte:</b>					
— i Portugal (esc.)	6 388,70	6 459,87	6 474,88	6 468,45	6 468,45

(!) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0260760.

## BILAG IV

En ECU-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7	5. term. 8
DM	2,082340	2,078630	2,074810	2,071430	2,071430	2,061570
hfl.	2,350040	2,346990	2,344670	2,342150	2,342150	2,333630
bfr./lfr.	43,616100	43,610300	43,595000	43,577500	43,577500	43,500300
ffr.	7,050680	7,053270	7,056340	7,058590	7,058590	7,064000
dkr.	8,123990	8,122750	8,121170	8,118810	8,118810	8,114230
ir. £	0,779560	0,778983	0,778594	0,778384	0,778384	0,777556
£	0,648048	0,649652	0,651106	0,652485	0,652485	0,657300
lire	1 529,24	1 534,44	1 540,33	1 546,01	1 546,01	1 562,72
dr.	175,57200	177,42700	178,94200	180,37900	180,37900	184,62300
esc.	171,41300	172,09200	172,92900	173,53800	173,53800	175,61600
pta.	129,72000	130,18700	130,65000	131,07000	131,07000	132,51600